

Thứ Tư, 26-6-2024. Năm B
Wednesday, June-26-2024. Year B
Tuần 12 Thường Niên

2V 22,8-13; 23,1-3

2 Kings 22:8-13; 23:1-3

Vua lập giao ước trước nhan Đức Chúa, cam kết đi theo Đức Chúa và hết lòng hết dạ (2V 23,3)

The king made a covenant before the Lord that they would follow him . . . with their whole hearts and souls. (2 Kings 23:3)

King Josiah's father and grandfather had set up altars to pagan gods throughout the nation of Judah and even practiced child sacrifice. They shed "so much innocent blood that it filled the length and breadth of Jerusalem" (2 Kings 21:16). So when twenty-six-year-old Josiah first learned about God's laws and his covenant with them, he must have been stunned. His eyes were opened to a whole new reality! This God had chosen the people of Josiah's kingdom and promised to bless them—not in return for any sacrifice, but simply because he loved them.

Today's first reading shows us how Josiah responded to this news: he "tore his garments" as a public sign of remorse and repentance (2 Kings 22:11). He then removed all the pagan shrines and practices around the entire nation and reestablished the worship and observances handed down by Moses.

King Josiah's sincere and wholehearted response calls to mind the words of St. Paul to the Romans: "The kindness of God" can "lead you to repentance" (2:4). When he learned of the kindness, faithfulness, and generosity of God, Josiah was cut to the heart and changed the course of his life—and the course of the nation he led.

God's kindness can lead you to a similar

Nhà vua đã lập giao ước trước mặt Chúa rằng họ sẽ đi theo Ngài. . . bằng cả trái tim và tâm hồn của họ. (2V 23,3)

Cha và ông nội của vua Giôsia đã lập bàn thờ cho các thần ngoại giáo trên khắp đất nước Giuđa và thậm chí còn thực hành tục hiến tế trẻ em. Họ đã đổ "nhiều máu vô tội đến nỗi chảy khắp chiều dài và chiều rộng của Giêrusalem" (2V 21,16). Vì vậy, khi Giôsia 26 tuổi lần đầu tiên biết về luật pháp của Thiên Chúa và giao ước của Ngài với chúng, hẳn ông đã rất ngạc nhiên. Đôi mắt của ông đã được mở ra trước một thực tế hoàn toàn mới! Vị Thiên Chúa này đã chọn dân trong vương quốc của Giôsia và hứa sẽ ban phước cho họ - không phải để đáp lại bất kỳ sự hy sinh nào, mà chỉ đơn giản vì Ngài yêu thương họ.

Bài đọc một hôm nay cho chúng ta thấy Giôsia đã phản ứng như thế nào trước tin tức này: ông "xé áo mình" như một dấu hiệu công khai ăn năn và sám hối (2V 22,11). Sau đó, ông dỡ bỏ tất cả các đền thờ và tập tục ngoại giáo trên khắp đất nước, đồng thời thiết lập lại việc thờ cúng và các nghi lễ do Môisen truyền lại.

Câu trả lời chân thành và hết lòng của vua Giôsia gợi nhớ đến những lời của Thánh Phaolô gửi tín hữu Rôma: "Lòng nhân từ của Thiên Chúa" có thể "đưa các bạn đến sự sám hối" (2,4). Khi biết đến lòng nhân từ, thành tín và rộng lượng của Thiên Chúa, vua Giôsia rất cảm động và thay đổi cuộc đời ông - và đường lối của quốc gia mà ông lãnh đạo.

Lòng nhân từ của Chúa có thể dẫn bạn đến phản ứng tương tự. Bạn có thể nhớ lại bất kỳ

response. Can you recall any moments in your life when his love was especially tangible to you? Perhaps someone you had hurt offered you undeserved mercy. Or perhaps God's provision came at just the right time. Maybe you experienced his goodness in the words of a priest during the Sacrament of Reconciliation.

As you reflect on these times, let God's kindness move you to repent of any ways you may have strayed from obeying his commands or forgotten his goodness to you. Then rededicate your life to the Lord. May his goodness fill your heart with love for him and his people and give you an ever-greater desire to follow him wherever he may lead you!

"I praise you, Lord, for all the goodness you have shown to me!"

khoảnh khắc nào trong cuộc đời mà tình yêu của Ngài đặc biệt hữu hình đối với bạn không? Có lẽ ai đó đã làm tổn thương bạn đã tỏ ra thương xót bạn một cách không đáng có. Hoặc có lẽ sự quan phòng của Chúa đến đúng lúc. Có lẽ bạn đã cảm nghiệm được lòng nhân lành của Ngài qua lời nói của một linh mục khi lãnh nhận Bí tích Hòa giải.

Khi bạn suy gẫm về những thời điểm này, hãy để lòng nhân từ của Chúa thúc đẩy bạn ăn năn về bất kỳ cách nào mà bạn có thể đã không tuân theo mệnh lệnh của Ngài hoặc quên mất lòng tốt của Ngài dành cho bạn. Sau đó hãy dâng hiến lại cuộc đời bạn cho Chúa. Cầu mong lòng nhân lành của Ngài lấp đầy trái tim bạn bằng tình yêu dành cho Ngài và dân tộc của Ngài, đồng thời mang lại cho bạn niềm khao khát ngày càng lớn hơn để theo Ngài bất cứ nơi nào Ngài dẫn bạn đến!

Lạy Chúa, con ca ngợi Chúa vì tất cả lòng nhân lành Chúa đã tỏ ra cho con!

Mt 7, 15-20

Matthew 7:15-20

Hãy coi chừng các ngôn sứ giả, những kẻ đội lốt chiên đến với anh em (Mt 7,15)

There are plenty of "false prophets" out in the world—people who spread inaccurate and harmful messages. These voices can easily lead us astray if we pay too much attention to them. This is even more relevant if they seem sheeplike: calm, innocent, trustworthy.

But what if we change the picture? Imagine that the voice leading you astray is . . . your own! "That dessert looks really good; you should take an extra helping!" "There's no way you should forgive her after what she did to you." "There's that beggar again on the same street corner; why doesn't he just get a job?"

Có rất nhiều "tiên tri giả" trên thế giới - những người truyền bá những thông điệp không chính xác và có hại. Những tiếng nói này có thể dễ dàng dẫn chúng ta lạc lối nếu chúng ta quá chú ý đến chúng. Điều này thậm chí còn phù hợp hơn nếu họ có vẻ giống con chiên: điềm tĩnh, ngây thơ, đáng tin cậy.

Nhưng nếu chúng ta thay đổi hình ảnh thì sao? Hãy tưởng tượng rằng giọng nói khiến bạn lạc lối là... của chính bạn! "Món tráng miệng đó trông rất ngon; bạn nên lấy thêm một phần nữa!" "Không đời nào bạn nên tha thứ cho cô ấy sau những gì cô ấy đã làm với bạn." "Lại có người ăn mày ở góc phố đó; tại sao anh ta không kiếm được một công việc?"

We know that if we indulge in these wolfish thoughts, they will only lead to bad fruit—selfishness, isolation, bitterness, and sin. But we also know how easy it is to accept these thoughts as legitimate because they appear to come from within our own minds. It's often a lot easier to identify the false prophets “out there” instead.

But Jesus wants us to examine our thoughts. Not because he's trying to convince us that we're bad people, but because he wants us to learn to distinguish between these false prophets' inner voices and the voice of the Holy Spirit. Only by taking our thoughts captive in this way will we be able to hear the Spirit's words of encouragement, conviction, and direction. Only by silencing the wolves can we hear the Lamb!

So how do you take control of these renegade thoughts? There are many ways, but none is quite as powerful as immersing ourselves in the Scriptures. As we prayerfully ponder the word of God, we'll come to see more and more clearly the difference between godly and not-so-godly thoughts. Not only that, but we'll come to love hearing the Spirit's voice because of the fruit he bears in our lives—love, joy, peace, gentleness, patience, and so much more.

God's word has the power to silence the false prophets in your heart. So come and listen—and let the Spirit set you free!

“Come, Holy Spirit! Help me hear your voice speaking to me through your word!”

Chúng ta biết rằng nếu chiều theo những tư tưởng sói mòn này, chúng sẽ chỉ dẫn đến trái xấu - ích kỷ, cô lập, cay đắng và tội lỗi. Nhưng chúng ta cũng biết thật dễ dàng để chấp nhận những suy nghĩ này là hợp pháp bởi vì chúng dường như xuất phát từ trong tâm trí của chính chúng ta. Thay vào đó, việc xác định các tiên tri giả “ngoài kia” thường dễ dàng hơn rất nhiều.

Nhưng Chúa Giêsu muốn chúng ta xem xét suy nghĩ của mình. Không phải vì Ngài cố thuyết phục chúng ta rằng chúng ta là người xấu, mà vì Ngài muốn chúng ta học cách phân biệt giữa tiếng nói bên trong của những tiên tri giả này và tiếng nói của Chúa Thánh Thần. Chỉ bằng cách bắt giữ tư tưởng của mình theo cách này, chúng ta mới có thể nghe được những lời khích lệ, thuyết phục và hướng dẫn của Thánh Linh. Chỉ bằng cách làm cho bầy sói im lặng, chúng ta mới có thể nghe thấy tiếng của Con Chiên!

Vì vậy, làm thế nào để bạn kiểm soát những suy nghĩ nổi loạn này? Có nhiều cách, nhưng không có cách nào hiệu quả bằng việc đắm mình trong Kinh Thánh. Khi thành tâm suy gẫm lời của Thiên Chúa, chúng ta sẽ ngày càng thấy rõ hơn sự khác biệt giữa những ý nghĩ đạo đức và không đạo đức. Không chỉ vậy, mà chúng ta sẽ thích nghe tiếng nói của Thánh Linh vì hoa trái mà Ngài mang lại trong cuộc sống của chúng ta - tình yêu thương, niềm vui, bình an, dịu dàng, kiên nhẫn, v.v.

Lời Chúa có sức mạnh làm câm lặng những tiên tri giả trong lòng bạn. Vì vậy, hãy đến và lắng nghe - và để Thánh Linh giải thoát bạn!

Lạy Chúa Thánh Thần, xin hãy đến! Xin giúp con nghe tiếng Chúa nói với con qua lời Chúa!

Nguồn: the word among us
Chuyển ngữ: Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.